

Брюксел, 6.11.2020 г.
COM(2020) 695 final

2018/0203 (COD)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

съгласно член 294, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз

относно

позицията, приета от Съвета на първо четене във връзка с приемането на Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1393/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела („връчване на документи“) и на Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1206/2001 на Съвета относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела

Настоящото съобщение се отнася както за документ COM(2018) 378 final - 2018/0203(COD), така и за документ COM(2018) 379 final – 2018/0204(COD)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

съгласно член 294, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз

относно

позицията, приета от Съвета на първо четене във връзка с приемането на Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1393/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела („връчване на документи“) и на Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1206/2001 на Съвета относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела

Настоящото съобщение се отнася както за документ COM(2018) 378 final - 2018/0203(COD), така и за документ COM(2018) 379 final – 2018/0204(COD)

1. КОНТЕКСТ

В Регламент (ЕО) № 1393/2007 се предвиждат ускорени канали и единни процедури за пряко предаване на документи между определените компетентни органи от една държава членка на друга за целите на връчването във втората. В регламента се предвиждат определени минимални стандарти за закрилата на правата на защита (например членове 8 и 19) и се установяват единни правни изисквания за пряко трансгранично връчване на документ по пощата.

Регламент (ЕО) № 1206/2001 на Съвета относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела представлява важен инструмент за европейското съдебно сътрудничество, като се има предвид, че често е от решаващо значение пред съда да се представят достатъчно доказателства в подкрепа на даден иск. С регламента се създава общоевропейска система за пряко и бързо предаване и изпълнение на молби за събиране на доказателства между съдилищата и се определят точни правила относно формата и съдържанието на такива молби.

В Програмата на ЕС в областта на правосъдието за 2020 г.¹ бе изтъкнато, че за да се повиши взаимното доверие между правосъдните системи на държавите членки, следва да се проучи необходимостта да се укрепят процесуалните права в гражданското производство, например що се отнася до връчването на документи. Целта за

¹ COM(2014) 144 final.

подобряване на рамката за съдебно сътрудничество в ЕС е в съответствие и с целите на Комисията, заложи в стратегията за цифровия единен пазар². В контекста на електронното управление стратегията изразява необходимостта от повече действия за модернизиране на публичната (включително съдебната) администрация, постигане на трансгранична оперативна съвместимост и улесняване на доброто взаимодействие с гражданите.

През 2017 г. Комисията предприе извършването на оценка на пригодността на нормативната уредба (REFIT) в съответствие с насоките за по-добро регулиране, за да оцени действието на инструментите. Резултатите от тази оценка по REFIT показаха, че не се използва напълно потенциалът, предоставен от последните технологични постижения. Що се отнася до оперативната съвместимост на националните ИТ системи, в оценката на въздействието бе достигнато до заключението, че в този контекст може да се постигне значително подобрене с малко инвестиции, като за основа се използват продуктите и правните стандарти на ЕС, които вече съществуват.

Съобразно с това Комисията се ангажира в своята работна програма за 2018 г. да изготви предложения за преработване на регламентите.

Дата на предаване на предложенията на Европейския парламент и на Съвета: 31 май 2018 г.

Дата на становищата на Европейския икономически и социален комитет: 17 октомври 2018 г.

Дата на позициите на Европейския парламент на първо четене: 13 февруари 2019 г.

Дата на приемане на позициите на Съвета: 4 ноември 2020 г.

2. ЦЕЛ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯТА НА КОМИСИЯТА

Предложенията имат за цел да направят по-гладко функционирането на пространството на свобода, сигурност и правосъдие и на вътрешния пазар чрез повишаване на ефикасността и бързината на трансграничното връчване на документи и събиране на доказателства. Те следва да постигнат това чрез адаптиране на регламенти (ЕО) № 1393/2007 и (ЕО) № 1206/2001 спрямо техническите постижения и чрез използване на предимствата на цифровизацията. Инициативите повишават правната сигурност и по този начин спомагат да се избегнат закъснения и ненужни разходи за гражданите,

² COM(2015) 192 final.

предприятията и публичната администрация и премахват недостатъците при защитата на процесуалните права на страните.

3. КОМЕНТАРИ ПО ПОЗИЦИЯТА НА СЪВЕТА

По време на междуинституционалните преговори Комисията постигна запазването на всички ключови принципи, включени в нейните предложения, и по-специално: задължителния характер на електронното предаване на исканията като общ основен елемент на двата инструмента, чрез което се постига цифровизация на комуникациите; възможността документите да се връчват пряко на адресата по електронен път; и допълнителни правила, чрез които да се осигури по-широко използване на видеоконферентните връзки в контекста на трансграничното събиране на доказателства. По време на тристранните срещи бяха намерени подходящи решения по всички технически въпроси, включително начина на позоваване на e-CODEX³ (комуникация в областта на електронното правосъдие посредством онлайн обмен на данни), както и по два политически въпроса относно сроковете за актовете за изпълнение. Решенията по тези политически въпроси са в съответствие с целите и мандата на Комисията. По-конкретно, основните елементи на позицията на Съвета са:

- Комисията приема актовете за изпълнение за създаване на техническата система 15 месеца след влизането в сила на регламентите;
- след това държавите членки ще разполагат с 3 години, за да приведат системата в изпълнение след приемането на актовете за изпълнение, с уговорката, че държавите членки, които вече са достатъчно напреднали, ще могат да започнат изпълнението по-рано;
- децентрализираната информационна система ще бъде приета чрез актове за изпълнение;
- текстовете се преобразуват в преработени текстове⁴.

³ Инструмент на информационните технологии на равнището на Съюза, който позволява бърз, пряк, оперативно съвместим, надежден и сигурен трансграничен електронен обмен на данни по съдебни дела.

⁴ Комисията подкрепи превръщането на предложенията в преработени текстове в интерес на практикуващите юристи, както беше поискано от Съвета и Парламента, и прие по изключение да се отклони от Междуинституционалното споразумение във връзка с преработените текстове, тъй като първоначално избраната законодателна техника, а именно изготвянето на двете предложения като актове за изменение, се дължеше най-вече на специфичните обстоятелства и ограниченията в графика, свързани с тяхното приемане в края на предишния мандат на Комисията, а не на това, че не е подходящо форматът да представлява преработени текстове, и тъй като на тристранните срещи беше договорено, че разпоредбите, за които Комисията не е предложила изменение и които не са обхванати от политическото споразумение, остават непроменени.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Комисията подкрепя позициите на Съвета.